

VEREIN
DEUTSCHER
INGENIEURE

Emissionsminderung Anlagen zur Verarbeitung tierischer Nebenprodukte

Emission control Animal by-products processing plants

VDI 2590

Ausg. deutsch/englisch
Issue German/English

*Der Entwurf dieser Richtlinie wurde mit Ankündigung im Bundesanzeiger einem öffentlichen Einspruchsverfahren unterworfen.
Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.*

*The draft of this guideline has been subject to public scrutiny after announcement in the Bundesanzeiger (Federal Gazette).
The German version of this guideline shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.*

**Inhalt**

Vorbemerkung	2
1 Anwendungsbereich	2
2 Allgemeine Hinweise	3
3 Begriffe	5
4 Technologie	9
4.1 Allgemeines	9
4.2 Technik der Verarbeitungsbetriebe	11
4.3 Entstehung, chemische Zusammensetzung und Menge der Emissionen	25
4.4 Energetische Produktverwendung	26
5 Möglichkeiten zum Vermeiden oder Vermindern der Emissionen	28
5.1 Organisatorische Maßnahmen	28
5.2 Technische Maßnahmen	29
5.3 Abluftreinigung	29
5.4 Abwasser (Anfall, Vermeidung und Behandlung)	32
5.5 Abfälle	36
5.6 Lärm	36
5.7 Effiziente Energienutzung	37
6 Immissionsbegrenzung und Beschränkung der Emissionen	39
7 Anleitung zur Emissionsmessung	40
7.1 Messstrecken und Messplätze	40
7.2 Messplanung	40
7.3 Durchführung der Emissionsmessung	40
7.4 Messbericht	43
Anhang Bestimmung einer rohwarenausspezifischen Geruchsstoffemission (Richtwert)	44
Schrifttum	46

Contents

	Page
Preliminary note	2
1 Scope	2
2 General	3
3 Terms and definitions	5
4 Technology	9
4.1 General	9
4.2 Unit operations of ABP processing plants	11
4.3 Origin and chemical composition of emissions, emission rates	25
4.4 Energy recovery from rendered animal by-products	26
5 Measures for the prevention or reduction of emissions	28
5.1 Organizational measures	28
5.2 Technical measures	29
5.3 Exhaust air treatment	29
5.4 Waste water (generation, prevention and treatment)	32
5.5 Waste	36
5.6 Noise	36
5.7 Efficient energy use	37
6 Limitation of ambient air impacts and emission control	39
7 Emission measurement instructions	40
7.1 Measurement sections and sampling locations	40
7.2 Measurement planning	40
7.3 Execution of emission measurements	40
7.4 Measurement report	43
Annex Calculation of a raw material-specific odour emission (guide value)	44
Bibliography	46

Kommission Reinhaltung der Luft im VDI und DIN – Normenausschuss KRdL

Ausschuss Anlagen zur Verarbeitung tierischer Nebenprodukte